

原作 加藤直樹 「九月、東京の路上で 1923年関東大震災 ジェノサイドの残響」(ころから刊)

作・演出 坂手洋二

# 九月、東京の路上で

ここはほんとうに、オリンピックにふさわしい場所なのか。

私は、ヘイトスピーチの怒号が飛び交う路上にいた。

トキョーは、多様な人びとが住む、ひらかれた場所のはずだった。

95年前、関東大震災。

多くの「異邦人」が殺された。

この街で、誰が、何をしたのか。

この平野のあちこちで発された「殺せ」という叫びは、今もどこかで響き続けているのか。



©李潤希

7.21(土)ー8.5(日) 下北沢ザ・スズナリ

燐光群

創立35周年記念公演 Vol.3

# 現実の事件に取材したオリジナル作品のみならず、世界を牽引する報告劇を翻訳上演してきた、燐光群。今、そこにある風景に残された「消せない過去」に挑む。創立35年を期した、新境地！

## 燐光群 [報告劇] 翻訳上演史

- 2001『ララミー・プロジェクト』アメリカのヘイト・クライム殺人事件に取材、オフ・ブロードウェイでロングラン、映画化もされた傑作。
- 2002『CVR チャーリー・ビクター・ロミオ』日米合作。圧倒的なサウンド。コックピット・ボイス・レコーダーの記録を「再現」した迫真の演劇体験、社会的話題に。
- 2004『ときはなたれて』冤罪が証明され死刑囚監房から生還した人たちのインタビューをまとめた、全米死刑廃止運動のシンボル作品。
- 2005『パーマネント・ウェイ』ロンドン・ナショナルシアターで人気を博したデイヴィッド・ヘア三部作の第一弾、鉄道事故の原因である「民営化」に迫る。
- 2006『スタッフ・ハブズ』イラク戦争はなぜ起きたか、様々な国の思惑を、戦争の実態と交錯させながら描く、ヘア作のバーベイトム・シアター第二弾。
- 2010『ザ・パワー・オブ・イエス』作者自身も登場してリーマン・ショックがなぜ起きたかを関係者の証言・データから探る、ヘアの三部作の到達点。

## そして今年、『九月、東京の路上で』

原作は、1923年9月・関東大震災直後の出来事を、時系列を追って検証する同名ブログを元に刊行された、加藤直樹のノンフィクション。殺害や暴行があった各地を取材、刻一刻と広がるデマ・殺害行動など、95年前の東京を「追体験」させる。

中山マリ 鴨川てんし 川中健次郎 猪熊恒和 大西孝洋  
さとうこうじ 円城寺あや 咲田とばこ 杉山英之 武山尚史  
樋尾麻衣子 田中結佳 山村秀勝 山本由奈 荻野貴継

## 7月21日(土)～8月5日(日) 下北沢ザ・スズナリ

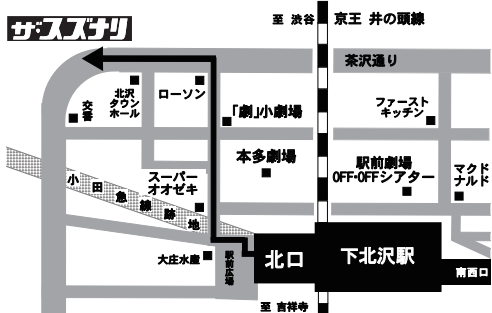


受付開始○開演の45分前 ロビー開場○開演の30分前  
7/21(土) はプレビュー、一律3,000円(人数限定 撮影等あり 当日精算予約フォームのみ扱い)。

**アフタートーク** ☆の終演後は、坂手洋二と次のゲストによるトークを予定しています。本公演の前売券をお持ちの方、ご予約の方はご入場頂けます。

- 7/22(日)加藤直樹(ノンフィクション作家)
- 7/23(月)鄭義信(脚本家・演出家)
- 7/24(火)平井玄(非正規批評家)
- 7/25(水)望月衣聖子(東京新聞記者)
- 7/26(木)木村元彦(ノンフィクションライター)
- 7/27(金)19時 井上淳一(脚本家・映画監督)
- 7/31(火)19時 保坂展人(世田谷区長)
- 8/1(水)瀬々敬久(映画監督)
- 8/2(木)19時 永田浩三(ジャーナリスト/武蔵大学教授)
- 8/4(土)19時 寺脇研(映画評論家)

照明○竹林功(龍前正夫舞台照明研究所) 音響○島猛(ステージオフィス)  
舞台監督○森下紀彦 美術○じょん万次郎 衣裳○小林巨和  
演出助手○村野玲子 文芸助手○清水弥生 久保志乃ぶ  
オブザーバー○みよんふあ(洪明花)  
協力○浅井企画 劇団ジャブジャブサーキット  
制作○古元道広 近藤順子 主催○(有)グッドフェローズ  
Company Staff○桐畑理佳 宗像祥子 鈴木菜子 鈴木陽介 番匠郁  
福田陽子 西川大輔 宮島千栄 橋本浩明 内海常葉 秋葉ヨリエ



世田谷区北沢1-45-15  
03-3469-0511

小田急線・京王井の頭線の頭線「下北沢駅」北口改札より徒歩約5分ですが、ホームから改札まで離れているので注意下さい。

### 【当日座席指定引換】

ご予約(ご購入)頂いた順にお席をご用意いたします。当日の受付順ではありませんので、お早めのご予約をお勧めいたします。

#### < 前半割引 > 7/22(日)～27(金)の全ステージ

- 一般前売 3,500円(当日4,000円) ペア前売 6,400円(2名)
- グループ前売 3,000円(3名以上 一人あたり)
- U25/大学・専門学校生1,700円(当日2,200円) 高校生以下700円(当日1,200円)

#### < 通常料金 > 7/28(土)～8/5(日)の全ステージ

- 一般前売 3,800円(当日4,300円) ペア前売 7,000円(2名)
- グループ前売 3,300円(3名以上 一人あたり)
- U25/大学・専門学校生2,000円(当日2,500円) 高校生以下1,000円(当日1,500円)

※ペア・グループの当日券はございません。  
※U-25以下の割引は、当日受付にて要証明書提示。

前売開始○6月17日(日)11:00

### [ 燐光群オンラインチケット ] <http://rinkogun.com>

一般・ペア・グループ前売のみ扱い。24時間いつでもWEB上でご予約頂き、セブンイレブンでチケットをお受け取り頂けます。お支払いは現金(セブンイレブン)、またはクレジットカードとなります(手数料はお客様負担)。※要会員登録(無料)  
ご観劇の当日、チケット(引換券)に記載されている番号を元に、受付にて指定席券をお渡します。


### [ ご予約・お問合せ ] 燐光群 / (有)グッドフェローズ

03-3426-6294 当日精算予約フォーム  
<https://www.quartet-online.net/ticket/9tokyo>



- <お名前/電話番号/希望日時/チケットの種類と枚数>をお知らせください。フォームでは自動返信にて予約完了となります。メール未着の際はご確認ください。
- 開演直前は受付が混みますので、開演の15分前までにお越しください。

キャンセル・日時変更はできません。  
開演直前・直後は(一時的に)ご入場を制限させて頂く場合がございます。  
未就学児のご入場はご遠慮下さい。

文化庁文化芸術振興費補助金(舞台芸術創造活動活性化事業)   
独立行政法人日本芸術文化振興会

- ◇劇団員募集!  
俳優・演出助手・劇作家・スタッフ(制作・舞台・スタジオ運営)等を募集しています。
- ◇サポートスタッフ募集!  
チラシの折込や、公演時に受付まわりをお手伝い頂ける方を募集しています。交  
通費補助あり。興味のある方は [rinkogun@alles.or.jp](mailto:rinkogun@alles.or.jp) までお問い合わせください。
- ◇梅ヶ丘BOX お貸します!  
照明・音響・空調完備。芝居の発表会や稽古等にご利用頂けます。約15坪。小田  
急線梅ヶ丘駅徒歩1分。スモークマシン、高速白黒印刷機、プロジェクター、スクリー  
ン等のレンタルあり。長期割引あり(応相談)。  
お問合せ○グッドフェローズ 03-3426-6294 [umegaokabox@gmail.com](mailto:umegaokabox@gmail.com)